

# Ville-d'Avray

INFO

ÉDITO | PORTFOLIO | GRAND PARIS SEINE OUEST | VIE LOCALE | DOSSIER | TRIBUNES | VIE ASSOCIATIVE | VIE CULTURELLE | AGENDA | PRATIQUE

## 25 avril, Journée nationale du Souvenir de la Déportation

Extrait du discours prononcé par Denis Badré devant notre Monument aux morts



Une classe de 3<sup>e</sup> du Collège, un mois après avoir visité le camp d'Auschwitz.

(...) Les « mouvements » en cours dans le monde arabe viennent opportunément nous rappeler ce qu'une vraie démocratie et ce que des libertés fondamentales

peuvent représenter dans l'attente des peuples. Tout ce que nous sommes prompts à oublier, nous qui ne voyons plus ni notre chance, ni à qui nous la devons.

Ces mouvements viennent, encore et toujours, confirmer la priorité à donner aux « valeurs ». Si l'Union européenne apparaît d'abord comme un grand marché, et aux yeux de certains comme une entreprise bureaucratique, c'est parce que les « valeurs » ne peuvent être servies en ignorant ce qui fait la vie de tous les jours. C'est parce que Robert Schuman lui-même disait que « pour construire une paix durable, il faut commencer par apprendre aux hommes à travailler ensemble ». Le marché unique est un instrument pour servir les valeurs !

Puisse notre commémoration de ce jour, comme l'actualité au sud de la Méditerranée, nous ramener à l'essentiel..., nous faire admirer le chemin parcouru depuis 1945, l'aventure historique fondée sur l'impensable réconciliation franco-allemande. Nul, aujourd'hui, n'a le droit de jouer avec cette réalité formidable qui fait rêver le monde entier,... sauf nous !

Alors, si nous renouons avec cet essentiel, nous trouverons la force de poursuivre la construction de l'Europe des Européens et des valeurs, l'Europe humaniste que le monde attend.

Alors nous serons conduits à porter un regard vrai sur les problèmes des migrations, du droit d'asile et du développement, dans notre voisinage, et plus loin. Il nous faut le faire parce que c'est notre intérêt immédiat. Il le faut surtout parce que c'est juste et parce qu'il n'y a guère d'autre avenir pour le monde.

Quand on sait d'où nous venons, comme cela nous est rappelé aujourd'hui, quand on voit combien les voies sur lesquelles nous avons pu nous engager dès le lendemain de la guerre, grâce à des hommes d'Etat exceptionnels, font de nous des privilégiés, non seulement au plan des besoins matériels et de la prospérité, mais bien plus encore des droits et des libertés fondamentales, alors nous devons faire, encore et toujours, le choix de l'Europe, d'une Europe ouverte sur le monde, d'une Europe qui donne priorité au respect de l'autre, quel qu'il soit, et au développement de tout homme et de tous les peuples.

Tel est, me semble-t-il, le message que nous adressent ceux dont nous évoquons aujourd'hui la misère et le sacrifice. Le temps des valeurs doit revenir !

## Grand succès pour la Dagovérienienne !

Retour sur la course nature du dimanche 3 avril avec tous les résultats.

PAGE 6



Le départ des coureurs sur le 17km

### REPÈRES

#### → Victoire de la Guerre de 1939-1945

Cérémonie au Monument aux Morts, dimanche 8 mai à 18 h 30.

#### → Conférence de l'Unesco

Avec Janis Karklins, le 12 mai à 20 h 30 au Colombier.

#### → Conférence sur la sécurité pour les seniors

Vendredi 20 mai à 14 h au Colombier.

#### → Fête des voisins,

Vendredi 27 mai (p.6.)

#### → Brocante de l'Alva et braderie des Dagomercants

Samedi 28 mai sur la place de l'Église et rue de Saint-Cloud.

### ZOOM SUR

#### Agenda 21 « interne »

Des agents municipaux éco-responsables, p.3

#### L'avancement des travaux

à l'école maternelle de la Ronce, p.5.

#### Concours de poésie

Tous les résultats p.6

## EN BREF

Sortir à  
Ville-d'AvrayMaison de la  
Nature

Vie des étangs et des mares  
Larves d'insectes ou  
d'amphibiens, plantes  
aquatiques en fleurs ou  
envahissantes, animaux et  
plantes se concurrencent à  
vivre dans l'un et l'autre milieu.  
Partez à l'observation de ces  
états transitoires.  
Rendez-vous à 14 h 15, à la  
fontaine Corot, en bas de la rue  
du Lac, au croisement de la  
chaussée de l'Etang neuf et de  
l'allée de l'Etang neuf.  
Pour la famille samedi 21 mai  
de 14 h 30 à 17 h.  
Sur inscription au 0800 10 10 21.

Conservatoire  
de Ville-d'Avray

## Soundpainting

Après une 1<sup>re</sup> phase de  
découverte en janvier, les  
élèves du Conservatoire  
de Ville-d'Avray vont avoir  
l'opportunité de participer en  
mai à une performance de  
Soundpainting, dirigée par  
le célèbre chef d'orchestre  
Christophe Mangou, fondateur  
de l'ensemble Amalgammes.  
Les élèves seront mis  
directement en situation,  
afin de faire leurs premières  
armes sur scène à partir de ce  
nouveau mode de composition  
pluridisciplinaire. Ce langage  
gestuel au croisement de la  
musique et de l'expression  
corporelle permet à un chef et  
à des artistes de composer en  
temps réel un voyage musical et  
théâtral surprenant.  
Lors de cette performance,  
les élèves du conservatoire se  
jetteront à l'eau et toucheront  
du doigt le monde de  
l'improvisation.  
**Samedi 21 mai** à 20 h 30 au  
Colombier.  
Entrée libre sur réservation au :  
01 47 50 94 04

Présentation des classes de  
danse du Conservatoire de  
Ville-d'Avray

**Jeudi 19 mai** à 20 h au  
Colombier.  
Entrée gratuite dans la limite  
des places disponibles.  
Billets à retirer à l'accueil du  
Conservatoire.

## Midi Musique

**Samedi 21 mai** à 12 h 15 dans le  
patio du Colombier.

Conservatoire :  
10, rue de Marnes  
Renseignements  
au 01 46 29 94 90.

→ Au budget  
de Grand Paris  
Seine Ouest

GPSO a voté le 31 mars dernier  
son budget pour l'année  
2011, pour ce qui est son 2<sup>e</sup>  
exercice depuis la création de la  
communauté d'agglomération le  
1<sup>er</sup> janvier 2010.

Le montant du budget principal est important, s'élevant à un peu plus de 335 millions d'euros, soit une légère augmentation par rapport à l'exercice 2010. La section d'investissement représente 60 308 142 € et celle de fonctionnement, 274 927 079 €.

- **En fonctionnement**, les crédits permettent de financer la collecte et le traitement des ordures ménagères, la propreté urbaine, la gestion des conservatoires, la voirie, les espaces verts, l'éclairage public et les transports urbains.
- **À noter en investissements** les frais d'études pour la création d'un parking au square Malglaive, 12 rue de Sèvres, à Ville-d'Avray pour 50 000€.

En 2011, GPSO percevra la part de la taxe d'habitation destinée auparavant aux départements ainsi qu'une taxe additionnelle à la taxe foncière sur les propriétés non bâties correspondant aux anciennes parts départementale et régionale de cette taxe ; ces transferts entrant dans le mécanisme de compensation de la suppression de la taxe professionnelle.

## Pour les ménages

Du fait de ces transferts d'impôts acquittés par les ménages (dans le cas présent en faveur de GPSO), une nouvelle ligne « communauté d'agglomération » apparaîtra à compter de 2011 sur toutes les feuilles d'imposition de la taxe d'habitation et de la taxe foncière sur les propriétés non bâties. Si cette disposition, appliquée à l'échelon national, permet à notre communauté d'agglomération d'être identifiée fiscalement par l'ensemble des contribuables, ce réaménagement n'engendre toutefois aucune pression fiscale supplémentaire pour les habitants de notre territoire, **puisque aucune augmentation des taux n'est pratiquée par GPSO en 2011.**

Seine Ouest  
Entreprise et Emploi :  
mutualiser les énergies

Née le 1<sup>er</sup> janvier 2011 de la fusion de la Maison des Entreprises et de l'Emploi de Val de Seine et d'Arc de Seine Entreprise, Seine Ouest Entreprise et Emploi a pour mission de favoriser le développement économique des entreprises des communes de GPSO et de participer à la création d'emplois sur le territoire de l'intercommunalité.



- **Pour les entreprises :** Seine Ouest Entreprise et Emploi veut faciliter le développement économique par la mise en réseau des acteurs publics et privés pour attirer les compétences et anticiper les évolutions économiques ; en même temps elle souhaite accroître la compétitivité et contribuer à la croissance économique des entreprises.

## • Pour l'emploi :

Les habitants sont accompagnés dans leur recherche d'emploi grâce à des formations, des ateliers, du coaching, du vidéo-recrutement et se voient aidés dans la concrétisation de leurs projets professionnels à l'étranger. Seine Ouest Entreprise et Emploi aide également les jeunes à financer leur permis de conduire B pour accéder à l'emploi.

Elle encourage parallèlement l'esprit d'entreprendre et l'émergence de nouveaux emplois (emplois verts, filière de l'éco-construction, services à la personne).

## Quatre pôles à votre service

Pour chaque besoin existe un pôle spécifique : un espace insertion est dédié aux bénéficiaires du RSA, une mission locale s'adresse aux jeunes déscolarisés ou diplômés de 16 à 25 ans, à la recherche d'un emploi, d'une formation ou d'une orientation, tandis que les plus de 26 ans ont accès à une Cyber-base.

Enfin, le pôle du développement économique aide les entreprises et notamment les TPE dans la recherche de locaux, dans le développement, l'implantation, etc.

→ **Contact :** Seine Ouest Entreprise et Emploi, 89 rue du Gouverneur Général Eboué à Issy-les-Moulineaux.

→ 0826 02 09 51 - [contact@seineouest-entreprise.com](mailto:contact@seineouest-entreprise.com)

→ [www.seineouest-entreprise.com](http://www.seineouest-entreprise.com)

→ Ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30

## À NOTER

3<sup>e</sup> Forum des emplois verts

Trente entreprises proposent plusieurs centaines d'emplois !

**Jeudi 12 mai** de 14 h à 18 h à l'Atrium de Chaville - 3, parvis Robert Schuman. Entrée libre. Tél. : 01 41 15 47 40.

## → Une seconde vie pour les déchets verts

Il existe plusieurs méthodes pour se débarrasser des déchets verts (tailles, élagages, tontes...) ou de jardinières ornant les balcons.

- Vous pouvez les déposer en **déchetterie mobile** : de 13 h à 18 h en été (jusqu'à 17 h l'hiver), le 4<sup>e</sup> samedi du mois au parking des Etangs.
- Vous pouvez valoriser ces déchets sous forme broyée pour du **paillage** (couverture végétale des massifs limitant l'évaporation, le gel et la pousse des herbes adventices) ou sous forme **compostée** (apport de matière organique aux plantes). La Communauté d'agglomération met à disposition des composteurs sur simple appel au n° vert 0800 10 10 21 (moyennant une contribution de 15 € pour un compteur de 400 l et de 20 € pour une capacité de 600 l).



## → Projet d'aménagement de la rue de Marnes, du carrefour de l'église et de la rue de Sèvres Exprimez-vous !

Comme nous vous l'avions annoncé dans le dernier numéro de Ville-d'Avray Infos, le projet d'aménagement de sécurité des rues de Marnes et de Sèvres (route départementale 407) est lancé. L'opération, menée par le Conseil général, a pour but de réduire la vitesse des automobilistes sur l'axe, sécuriser les traversées piétonnes ainsi que les carrefours avec les voies communales et enfin rendre plus sûrs et plus

confortables les cheminements piétons. L'opération intègre également la Place Charles de Gaulle, carrefour formé par les rues de Versailles et de Saint-Cloud. Elle comprend les travaux d'assainissement, de voirie et l'éclairage. Une concertation auprès des habitants est menée avec la mise en place :

- d'une exposition du projet installée au Colombier du 31 mai au 30 juin

où un registre sera mis à disposition pour y consigner vos observations et suggestions ;

- de dépliants d'information présentant l'opération,
- d'une réunion publique.

→ **L'avenir de Ville-d'Avray vous appartient ; venez nombreux vous exprimer au Colombier.**

## → La Mairie développe son agenda 21 interne Des agents municipaux « éco-responsables »

Au bureau aussi, nous avons un rôle à jouer... À l'exemple de notre Communauté d'agglomération qui s'est engagée dans une démarche de développement durable, des citoyens eux-mêmes qui réalisent à la maison les petits gestes destinés à préserver l'environnement, la mairie s'engage elle aussi à réaliser en interne des actions concrètes en la matière. C'est sur la base d'un engagement volontaire que Ville-d'Avray met en œuvre depuis la fin de l'année dernière un projet Agenda 21 interne, en mobilisant les agents municipaux qui définissent eux-mêmes leurs objectifs environnementaux, sociaux et économiques à atteindre. L'administration municipale souhaite ainsi donner l'exemple en adoptant en interne un ensemble de bonnes pratiques, une

manière pour elle d'être en cohérence avec la politique menée par la collectivité. Comme le prouvent les chiffres de l'ADEME (cf. encadré) sur la consommation au bureau, beaucoup d'efforts restent à faire ! Les exemples ne manquent pas : utiliser du papier recyclé, n'imprimer les mails que si nécessaire, recto verso ou sur brouillon, éteindre son matériel bureautique le soir (ordinateur et écran, imprimante, photocopieur), éteindre les lumières en s'ab-

sentant du bureau... Autant de mesures responsables pour réduire son impact sur l'environnement et faire réaliser des économies budgétaires non négligeables à la collectivité. La préservation de la biodiversité fait aussi partie des axes sur lesquels la collectivité désire s'engager ; c'est pourquoi l'installation de ruches d'abeilles sur le territoire est en cours de réflexion, une initiative déjà adoptée par de nombreuses villes et intercommunalités en France. ✿

### ? Le saviez-vous ?

- - 75 kg de papier (30 ramettes) utilisés annuellement par personne au bureau
- - 141 kWh (soit 25 kg de CO<sub>2</sub>) par an par m<sup>2</sup> est l'énergie moyenne consommée par une personne au bureau pour se chauffer.

Chiffres de l'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie

### Infos pratiques

#### → Rendez-vous logement

Contactez le service logement au 01 41 15 87 96.

#### → Permanence impôts

Jeudi 9 juin de 14 h à 16 h en Mairie.

#### → Conciliateur de justice

Les jeudis 12 et 26 mai en Mairie, sur rendez-vous au 01 41 15 88 35.

#### → Service Triadis

Le vendredi 20 mai de 9 h à 12 h en face de la Poste. Vous pourrez y déposer vos déchets toxiques tels que seaux de peinture, vernis, acides, bases, solvants, produits phytosanitaires.

#### → Ma déchetterie mobile

Le 4<sup>e</sup> samedi du mois, de 13 h à 18 h, soit le samedi 28 mai au parking des Etangs et tous les mardis du mois de 13 h à 17 h - 22 rue de Stalingrad à Chaville ainsi que les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedis du mois de 13 h à 17 h parking de la rue Jean Jaurès. Rappel : vous pouvez y déposer les déchets d'équipements électriques et électroniques, les encombrants, les déchets végétaux, les gravats. L'accès est réservé aux habitants sur présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité.

#### → Encombrants

Les vendredis 13 mai et 10 juin.

#### → Conseiller Info énergie

Le mercredi 1<sup>er</sup> juin, de 9 h à 12 h 30 aux Services techniques de la Mairie.

#### → Rendez-vous avec les élus

Par mail : a.dijon@mairie-villedavray.fr ou par tél. 01 41 15 88 35/36.

### Infos santé

#### PHARMACIES DE GARDE

- **Dimanche 8 mai** : pharmacie Siboni, 124 Grande Rue - Sèvres - 01 45 34 00 02.
- **Dimanche 15 mai** : pharmacie Sarran, 1479 av. Roger Salengro - Chaville - 01 47 50 41 53.
- **Dimanche 22 mai** : pharmacie des Ecoles, 667 av. Roger Salengro - Chaville - 01 47 50 48 98.
- **Dimanche 29 mai** : pharmacie Montagnier Gadaud, Centre commercial Ronce - Ville-d'Avray - 01 47 50 15 00.
- **Jeudi 2 juin** : pharmacie Baum, 95 rue des Bruyères - Sèvres - 01 46 26 35 35.
- **Dimanche 5 juin** : pharmacie Fontaine, 1284 av. Roger Salengro - Chaville - 01 47 50 49 05.
- **Dimanche 12 juin** : pharmacie de l'Eglise, 3 rue de Sèvres - Ville-d'Avray - 01 47 50 43 10.
- **Lundi 13 juin** : pharmacie du Parc, 23 Grande Rue - Sèvres - 01 45 34 00 44.

→ **Numéro utile** : Le 3915 (service vocal non surtaxé, 0,15€/min) vous informera sur le moyen de contacter ou de se rendre à la pharmacie de garde la plus proche de chez vous.

#### MEDECINS DE GARDE

Les dimanches et jours fériés uniquement : s'adresser au 15

### Carnet de l'État civil

#### NAISSANCES

**Nina Plousey da Silva**, née le 14 février ; **Sophia Larinier**, née le 18 février ; **Antoine Mehl**, né le 1<sup>er</sup> mars ; **Tom Sibué**, né le 13 mars ; **Tidiane Dadie Tokou**, né le 14 mars ; **Garance et Mahaut Pelée de Saint Maurice**, nées le 16 mars ; **Marcus Provost**, né le 17 mars ; **Timéo Demailly**, né le 20 mars.

#### DECES

**Andrée Charpentier** (88 ans), le 26 janvier ; **Charles Ploncard** (89 ans), le 27 février ; **Clément Massouda** (88 ans), le 10 mars ; **Mireille Pagnat** (98 ans), le 11 mars ; **Paulette Bruneau** (93 ans), le 14 mars ; **Alexander Paterson** (74 ans), le 14 mars.

#### MARIAGE

**Claude Héron et Fleur Grémont**, le 2 avril ; **Hadiya Ba et Khadiyatou Kandé**, le 16 avril.

### Vacances d'été

#### Aux enfants de 7 à 14 ans

##### Fresquienne (Seine-Maritime)

Activités en centre équestre du 3 au 16 juillet et du 17 au 30 juillet

#### Aux enfants de 7 à 12 ans

##### - Irlande Let's go

Séjour linguistique du 5 au 18 juillet

##### - Trébeurden (Côte d'Armor)

Activités nautiques, jeux de plage

du 18 au 31 juillet

#### Aux enfants de 13 à 17 ans

##### - Irlande In the College

Séjour linguistique du 18 au 31 juillet

##### - Saint-Léger-les-Mélèzes (Hautes-Alpes)

Du 18 au 31 juillet

→ **Inscriptions ouvertes jusqu'au**

**14 mai. Contacter le service des Affaires Scolaires au 01 41 15 88 08.**

### Conférence débat sur les rythmes scolaires



Dans le contexte de la réflexion sur les rythmes scolaires en cours actuellement, nous invitons **tous les partenaires de l'école** à un temps d'information et d'échange sur ce sujet, étendu à l'ensemble des rythmes sociaux de l'enfant : journée scolaire et apprentissages, temps de repos, répartition des activités extrascolaires. La conférence est organisée conjointement par les maires et les maires adjoints chargés des questions

éducatives des 5 communes de la 13<sup>e</sup> circonscription (Saint-Cloud, Marnes-la-Coquette, Vaucresson, Garches et Ville-d'Avray)

**Lundi 9 mai** à 20 h 30 au Carré à Saint-Cloud 3 bis rue d'Orléans

→ **Informations** : <http://www.saintcloud.fr/carre/>

VIE LOCALE

RETOUR EN IMAGES

## EN BREF

## Amélioration thermique des logements

L'Etat et le Conseil général du 92 ont lancé un programme d'aide à l'amélioration thermique des logements pour les propriétaires aux revenus modestes. Ce fonds permettra d'attribuer une aide de 1100€ pour la réalisation de travaux, et une aide d'accompagnement dans le montage du dossier de demande de subvention. Contact : habitatprive@c92.fr.

## Recrutement d'accompagnateurs de transports scolaires à Ville-d'Avray



Grand Paris Seine Ouest organise le ramassage scolaire d'enfants d'écoles primaires à Ville-d'Avray. Dans ce cadre, la Direction des Déplacements recherche des accompagnateurs pour effectuer des vacations les jours d'école pour accompagner les enfants durant leur transport en autocar. Disponibilité, sérieux et aptitude à encadrer des écoliers sont demandés pour veiller en permanence à la sécurité et au bon déroulement des circuits de ramassage scolaire. Rémunération : 10,94€ brut de l'heure + remboursement à 50 % des frais de transport. Les accompagnateurs peuvent effectuer des missions régulières ou des remplacements ponctuels. Envoyer votre candidature à : recrutement@agglo-gpso.fr. N°Vert : 0800 10 10 21.

## Dédicace et Dégustation

Gérard Chevalier, Dagovéranien depuis 4 décennies dédicacera son nouveau roman policier intitulé : « L'ombre de la brume » le samedi 14 mai de 15 h à 20 h, à « L'espace de dégustations privées » de la librairie Polar et Bacchus, un espace privilégié créé par Patrick

Dohin, autre Dagovéranien de cœur et d'esprit. 14-16 rue Georges Clemenceau à Versailles. Tél : 01 39 02 75 20.

## Les Paradoxes de l'Histoire

Cléopâtre, une belle Egyptienne ? Faux. Napoléon, petit par la taille, grand par les conquêtes ? À voir. César, le plus célèbre des empereurs romains ? Pas si simple. Notre Histoire est constellée de fausses

certitudes héritées de nos années passées au lycée. Certaines connaissances nous semblent évidentes. Et si celles-ci n'étaient que des raccourcis commodes ou de simples commérages passés à la postérité ? Claire L'Hoër, Dagovéranienne depuis peu, agrégée d'histoire et normalienne, explore les siècles pour y débusquer l'insolite. Elle signera son ouvrage samedi 28 mai de 10 h à 13 h à la librairie du Supermarché Super U. Le Cherche-midi éditeur. Tarif : 4 €.

## ADAVIP 92

L'association d'aide aux victimes d'infractions pénales tient ses permanences au Commissariat de Sèvres - 4 avenue de l'Europe, le mercredi de 14 h à 17 h sans rendez-vous. Elle propose des informations juridiques pour faire valoir vos droits. Informations : 01 47 21 66 66.

## Fête des mères au marché

À l'occasion de la fête des Mères, les commerçants du marché feront gagner aux mamans, par tirage au sort, des bons d'achat à utiliser dans les salons de coiffure et d'esthétique de Ville-d'Avray, les mardi 24, vendredi 27 et dimanche 29 mai. Une surprise supplémentaire les attendra sur le marché du dimanche 29.

## Déchets ménagers

Le Sycotom organise une journée portes ouvertes samedi 21 mai de 10 h à 17 h au centre d'incinération des ordures ménagères résiduelles à Saint-Ouen. La visite de l'installation (départ toutes les 20 minutes) sera précédée d'une exposition sur les gestes de prévention en matière de réduction des déchets et d'une animation sur le compostage des déchets organiques. Entrée libre. 22-24 rue Ardoin à Saint-Ouen.

## PORTFOLIO AVRIL

## Lundi 4 avril au Château

Le collège La Fontaine du Roy et le collège Gymnasium Oberursel en Allemagne ont officialisé le jumelage de leurs établissements en présence du principal Denis Perrot, de l'équipe enseignante des deux collèges, de Denis Badré et Aline de Marcillac, adjointe au maire.



## Samedi 19 mars, gymnase Lumière à Paris

Charles Druguet, 12 ans, membre de la section muay thaï de l'USVA, a obtenu son 2<sup>e</sup> titre consécutif de Champion de France muay thaï. Il a décroché cette année le titre dans la catégorie des benjamins en moins 55 kg. Charles compte 15 victoires pour 2 défaites et il est le premier boxeur du club à obtenir 2 titres de Champion de France.



## Lundi 31 mars à l'Eglise de Ville-d'Avray :

dans le cadre de leur projet spirituel commun, les membres de l'Ensemble Vocal et Instrumental Jubileo ont participé au carême de la paroisse en interprétant la Passion selon Saint-Jean de J.S. Bach, sous la direction de Vincent Barthe. À l'invitation de Laurence Bénézit-de la Morandière, animatrice de Jubileo et soprano solo dans ce concert, Michael Lonsdale a apporté tout son talent comme « récitant ». Ce concert a été donné le lundi suivant à l'Eglise Saint-François de Sales devant plus de 900 personnes.

## Lundi 21 mars aux Sapins bleus :

vernissage de l'exposition de la Société des Amis du Musée. Ces 15 jours d'exposition ont permis de redécouvrir notre patrimoine et de partager au rythme des conférences et des visites la convivialité qui caractérise la résidence.



## Mardi 5 avril, bibliothèque :

beau succès pour le premier atelier informatique.



## → Seniors : améliorer votre sécurité au quotidien

Pour permettre à nos aînés d'assurer leur tranquillité dans la vie de tous les jours, des règles de prévention et de sécurité à adopter face aux attitudes malveillantes seront dispensées le vendredi 20 mai à 14 h au Colombier.

L'agent de prévention du Commissariat de Sèvres proposera aux seniors une conférence/débat pour répondre à leurs interrogations sur la sécurité au quotidien. Ils assisteront à une projection de films et obtiendront de la documentation sur le sujet. L'après-midi se clôturera par un goûter.

→ Conférence organisée par le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD). Plus de renseignements au 01 41 15 88 54.

## → Succès pour les Métiers d'art



Samedi 2 avril, vous êtes venus nombreux à la Journée des métiers d'art à Ville-d'Avray.

Vous avez pu découvrir (ou redécouvrir) des artisans d'art de Ville-d'Avray et du Potager du Dauphin de Meudon, qui ont présenté leur savoir-faire chacun dans leur domaine.

Les artisans d'art contribuent au succès d'une filière économique en plein développement dans les Hauts-de-Seine. Leur marché est national, européen et pour certains d'entre eux mondial.

Ville-d'Avray est fière de montrer que culture et économie sont conciliables et peuvent se nourrir mutuellement. Notre ville mêlant art et patrimoine, trouve avantage à développer une activité économique d'excellence qui lui correspond bien. C'est peut-être le début d'une histoire commune...

## TRAVAUX



Au retour des congés de printemps les locaux agrandis et embellis de l'école maternelle de la Ronce accueilleront les petits élèves et leurs enseignants.

# Réaménagement de l'école maternelle La Ronce

L'école maternelle La Ronce a connu depuis septembre dernier une période intense de travaux. Il était en effet nécessaire de réaliser un réaménagement partiel de l'école, comprenant une rénovation complète des locaux médicaux, du réfectoire, de l'office, du dortoir et de la salle des maîtres.

L'office n'était plus aux normes. Il a été réaménagé, agrandi et remeublé afin de répondre à toutes les normes de sécurité et d'hygiène au travail.

Un réfectoire a été créé à l'emplacement de l'ancien patio afin de regrouper l'ensemble des enfants déjeunant à la maternelle.

Le nouveau réfectoire se présente sous la forme d'une pièce de plus de 80 m<sup>2</sup>, pour laquelle un travail approfondi a été mené en matière de lumière (création d'une verrière en toiture et création d'une cloison vitrée entre le réfectoire et le préau) et en matière d'acoustique (sol souple et faux plafond acoustique).

Le dortoir et la salle des maîtres ont été intervertis. Le dortoir est ainsi plus grand et exposé au Nord, ce qui favorise le repos des enfants.

Les locaux médicaux existants étaient vétustes et peu fonctionnels, et les vestiaires inadaptés. Ils ont été complètement

repensés et réaménagés en quatre cabinets : un cabinet pour le médecin scolaire, un cabinet pour l'infirmière, un cabinet pour la psychologue et une petite salle dédiée au Réseau d'Aide et de Soutien aux Enfants en Difficultés (RASED).

Ces travaux ont permis de mettre les locaux aux normes d'accessibilité aux personnes handicapées, et d'offrir à l'école des espaces de stockage et de rangement supplémentaires. Le coût des travaux, subventionnés à hauteur de 197 000 €, s'élève à 680 000 €.

Souhaitons que ces aménagements pensés pour l'agrément des enfants plaisent aux petits et aux grands ! ●



Plan du rez-de-chaussée existant



Plan du rez-de-chaussée après travaux

## 3 questions à...



**Elisabeth Franck de Préaumont**

**Adjointe au maire déléguée aux travaux**

• **Pour quelles raisons avoir programmé ces travaux ?**  
Depuis une décennie nous avons poursuivi une rénovation approfondie de l'ensemble du patrimoine bâti de la commune, et en particulier des écoles. Nos établissements scolaires sont en mutation constante et nécessitent des

adaptations fonctionnelles en conséquence.

L'école maternelle de la Ronce avait fait l'objet, les années précédentes, d'une mise aux normes électriques et d'un réaménagement des sanitaires. La fréquentation de plus en plus grande des enfants à la cantine et la nécessité de restructurer l'office nous ont amenés à projeter cette dernière tranche de travaux qui permet de réaliser l'accessibilité aux personnes handicapées sur l'ensemble des locaux.

• **Quelles sont des améliorations apportées ?**

Nous nous sommes efforcés de répondre aux besoins fonctionnels de l'école et à la qualité d'accueil des enfants. Cela passait par un agrandissement du réfectoire et du dortoir, une mise en accessibilité de l'ensemble des locaux, une qualité de lumière et un confort phonique, en adaptant les équipements et les matériaux. Avec l'équipe enseignante, nous avons travaillé l'ambiance des couleurs afin d'apporter quiétude ou gaieté en fonction des espaces.

• **Quelle est votre méthodologie de travail, et quelles sont les priorités en matière de travaux dans les écoles ?**

Les écoles sont des espaces de vie essentiels dans la ville. Nos enfants y forgent leurs acquis et leurs souvenirs, les enseignants y passent au moins 8 heures par jour. Ce sont des lieux de sociabilité, d'échanges sociaux, et de convivialité pour les familles.

Notre démarche est d'associer tous les acteurs de la vie scolaire avant de finaliser un projet de travaux. Comme chaque fois, ce projet a été travaillé en concertation totale avec le Conseil d'école. Ainsi tous les partenaires de la vie scolaire, enseignants et parents d'élèves, ont pu contribuer, par un dialogue constructif, à la réflexion en amont, et à l'étude de l'esquisse.

La sécurité est la priorité numéro un, suivie de la qualité de l'accueil des enfants et de la fonctionnalité des locaux pour l'équipe enseignante. Il est nécessaire que les espaces dédiés répondent de manière efficace et sûre à la pédagogie, en assurant fluidité et confort.

## → La Fête des voisins

la fête  
des voisins

La Municipalité vous invite à participer à la fête des voisins qui aura lieu vendredi 27 mai.

### **Vous voulez organiser une rencontre avec vos voisins ?**

- Procurez-vous l'affiche et les invitations à la Mairie que vous disposerez dans votre hall d'immeuble ou devant votre maison, en y inscrivant votre nom, l'heure et le lieu de l'apéritif.
- Glissez les invitations dans les boîtes aux lettres de vos voisins !
- Venez chercher du matériel pour agrémenter votre fête : t-shirt, ballons mais aussi tables et tréteaux... dans la limite des stocks disponibles.

→ Pour cela, contactez le Service communication au 01 41 15 88 64/28 le plus tôt possible.

S'il est nécessaire de fermer une rue pour l'occasion, vous devez impérativement nous en faire la demande avant le 15 mai afin qu'un arrêté de circulation soit pris dans les délais requis.

N'hésitez surtout pas à vous regrouper avec d'autres voisins pour organiser ensemble cette soirée ! Chacun pourra apporter quelque chose (quiche, boissons, gâteau...). 🍷

## → Grand succès pour la Dagovérienne !

La troisième édition de la Dagovérienne a eu lieu dimanche 3 avril 2011. Toujours 100 % nature, la nouvelle édition s'est distinguée par une arrivée totalement repensée dans le parc du Château de Ville-d'Avray.

### **Résultats des 3 courses chronométrées**

- **17 km - 122 participants**
  - 1/ Bruno Welle (1 h 00 mn 39s) / Isabelle Juvet (1 h 18 mn 45s)
  - 2/ Mathieu Turban (1 h 01 mn 53s) / Alicia Poirel (1 h 19 mn 21s)
  - 3/ Jules Berthelot (1 h 03 mn 01s) / Emmanuelle Cluzel (1 h 25 mn 25s)
- **8,5 km - 137 participants**
  - 1/ Lotfi Brahimi (29 mn 21s) / Martine Dhalluin Brame (39 mn 31s)
  - 2/ Nicolas Coussement (29 mn 32s) / Emilie Clariond (40 mn 02s)
  - 3/ Nicolas Lombard (29 mn 47s) / Marion Attane (42 mn 30s)
- **4 km - 30 participants**
  - 1/ Maxime Furno (16 mn 47s) / Marie Houot (20 mn 51s)
  - 2/ Thomas Geneste (16 mn 51s) / Alice Lejeune (20 mn 54s)
  - 3/ Thomas Dhalluin (17 mn 03s) / Kristelle Touze (22 mn 25s)

→ Les scolaires ont été aussi à la fête, avec une participation particulièrement active des collégiens et des écoles Ronce et Rostand. Les classes de CM1 d'Emmanuelle Cayla et Evelyne Leroy – élémentaire Ronce, ont été distinguées pour leur contribution et leur domination sur les podiums.



Les remises de prix aux gagnantes du 17km.

### **EN CHIFFRES**

- 498 participants
- 239 messieurs, 115 femmes et 144 enfants
- Soit pour la matinée 4459 km parcourus.

## VIE CULTURELLE

## → Lauréats du Concours de poésie 2011

Le 22 mars dernier, Ville-d'Avray a clôturé le Printemps des poètes par la cérémonie de remise des prix du 6<sup>e</sup> concours de poésie pour lequel 85 participants et 5 classes (dont 2 du collège pour la première fois) avaient composé sur le thème « D'Infinis paysages ». Vous êtes venus nombreux applaudir les lauréats qui ont présenté leur texte sur la scène du Colombier.

### **Catégorie Adultes**

1<sup>er</sup> prix : Guy Vieillefault

#### **KILIMANDJARO**

Si tu montes, mon Âme, au Kilimandjaro,  
Par des sentiers plantés de séneçons sauvages,  
En négligeant l'azur d'oniriques rivages  
Pour les brouillards d'effroi des mondes sidéraux,  
Les mânes d'Hemingway astiqueront des neiges  
Plus brillantes, vois-tu, qu'en tes rêves d'enfant,  
Et les plaines herbues où règne l'éléphant  
Te mèneront, tremblante, au pied du sortilège.  
Dans la nuit de lichens pendus aux frondaisons  
Tu croiras deviner des bêtes incertaines  
Et la peau des tambours des steppes africaines  
Rythmera la saga de lentes déraisons.  
Il te faudra gravir, sous des pluies délétères,  
Des pentes habitées d'insectes pubescents  
Pour, le cœur affolé d'espoirs adolescents,  
Mériter au matin le baiser du cratère.  
Alors tu sentiras la terre sous tes pas  
Tressaillir et vibrer comme une femme ardente  
Quand le soleil nouveau entonnera l'andante  
De ce jour révélé que d'aucuns ne voient pas.

### **Catégorie Jeunes**

1<sup>er</sup> prix : Isaure du Merle  
2<sup>e</sup> prix : Gabriela El Haik Wagner  
3<sup>e</sup> prix : Capucine Brisbout

### **Catégorie Ados**

1<sup>er</sup> prix : Célia Wolff  
2<sup>e</sup> prix : Yassine Sakim  
3<sup>e</sup> prix : Jules Masson Mourey

### **Catégorie Adultes**

1<sup>er</sup> prix : Guy Vieillefault  
2<sup>e</sup> prix : Monique Renault  
3<sup>e</sup> prix : Marie-Laure Sourdillon et Samuel Ribeiro  
4<sup>e</sup> prix : François Raiga Clémenceau  
5<sup>e</sup> prix : Anne Boyer

### **Catégorie Etrangers francophones**

1<sup>er</sup> prix : Ana Taran  
2<sup>e</sup> prix : Jean-Paul Coutelier  
3<sup>e</sup> prix : Evariste Bationo

### **Catégorie Ecoles**



#### **CE2 À La Ronce**

1<sup>er</sup> prix : Charlotte Grégoire  
2<sup>e</sup> prix : Aurélien Chatillon  
3<sup>e</sup> prix : Apolline du Paty

#### **CM1 B Jean Rostand**

1<sup>er</sup> prix : Matthias de Buchet  
2<sup>e</sup> prix : Guilia Golven  
3<sup>e</sup> prix : Elodie Fodéré

#### **CM2 B La Ronce**

1<sup>er</sup> prix : Marie Cédou

2<sup>e</sup> prix : Rémi Dalga

3<sup>e</sup> prix : Léa Morvant

#### **5<sup>e</sup> 3 Collège la Fontaine du Roy**

1<sup>er</sup> prix : Pierre Louis Boucé

2<sup>e</sup> prix : Paul Aldeano

3<sup>e</sup> prix : Angelo Manhoso

#### **5<sup>e</sup> 1 Collège la Fontaine du Roy**

1<sup>er</sup> prix : Ariane de Marcillac

2<sup>e</sup> prix : Bruce Jarossay

3<sup>e</sup> prix : Yann Yame



## → Ville-d'Avray : un village ?

Au-delà de la symbolique, nous posons la question. Centralité, mixité et convivialité caractérisant la vie villageoise sont-elles une réalité à Ville-d'Avray ?

Comment définir aujourd'hui un « village » au sein de la région parisienne où la vie urbaine s'organise en mégapole, phénomène mondial de ce siècle ?

Et plus près, comment penser ce village dans l'agglomération de Grand Paris Seine Ouest ?

Comme vous avez pu le lire dans le VA Info d'avril, le Conseil municipal du 28 mars dernier était dense de délibérations concernant l'avenir du cadre urbain accueillant les 11 500 personnes de notre communauté « villageoise ».

En illustration de l'intérêt que nous accordons à cette réflexion, à laquelle vous serez invités via les modalités de concertation, nous reprenons ici quelques extraits de nos interventions lors de ce Conseil.

### 1. Autour du BUDGET Primitif 2011 :

• « Il serait intéressant pour avoir une vision complète des capacités budgétaires de Ville-d'Avray que soient indiqués en parallèle de ce budget communal les éléments financiers en provenance de GPSO : soit les droits de tirage de Ville-d'Avray en matière de voirie,

les investissements 2011 ou prévus en PPI en matière de stationnement » ...

• « Nous regrettons qu'une impulsion plus conséquente ne soit pas donnée à l'aménagement du centre – seulement 50 000 € d'étude de programmation sur la maison Delagrangue – ou que les arbitrages financiers de GPSO retardent la réalisation du parking souterrain sous la place de l'Eglise. »...

### 2. Rénovation du Plateau d'évolution.

• « Cet emplacement central est un réel atout pour notre commune, une opportunité rare... qu'il était regrettable de négliger alors que la pratique sportive se généralise. L'offre en équipement sportif s'enrichit... ce sont des demandes qui existaient depuis très longtemps (tennis) ou des propositions (mise en valeur du solarium, terrain multisports) que nous avons souvent relayées en Commission Jeunesse et Sports »...

### 3. Plan Local d'Urbanisme :

« Enfin ! Nous ne pouvons que rappeler que nous le demandions depuis longtemps »...

... « Nous aurions deux remarques ou propositions sur les objectifs fixés :

• « maintenir » la qualité environnementale : est-ce suffisant aujourd'hui ? L'état des lieux est plutôt favorable à première vue : nous

pensons qu'il peut y être affirmé une plus grande exigence... (cet amendement a été retenu par le Conseil municipal)

• autre objectif « renforcer l'identité de la ville » : le centre-ville représente, c'est évident, un potentiel remarquable... Ne pourrait-on pas donner aussi au dialogue pratiquement continu de la forêt et de l'urbanisme sur notre commune, toute sa dimension comme élément d'identité de la ville ? »...

### 4. Bail au 55 bis rue Corot :

« Nous approuvons cette opération qui permet de maintenir à Ville-d'Avray une offre en logements de type PLAI qui sont rares alors qu'ils répondent à une réelle demande. » Ce nouveau bail a permis la rénovation de ces logements.

### 5. Intercommunalité Espaces Verts :

« Les Espaces Verts à Ville-d'Avray ne seront de compétence communautaire qu'à partir de janvier 2012. Cela veut-il dire que les parcs du Château et de la Maison Delagrangue ne seront pas ouverts au public avant cette date ? » Ils le seront avant la fin de cette année.

### 6. Avis sur les modalités de la concertation préalable organisée par le CG92 sur l'aménagement de la RD407 :

« Nous nous abstenons :

• nous émettons des réserves quant à la logique de concertation du CG92 :

démonstration en a été faite par le traitement de celle de la RD7, rive gauche de Seine. (le CG92 n'a pas tenu compte des oppositions assorties de propositions de nombreuses associations ni des réserves du rapporteur sur le schéma 2x2 voies soumis à concertation)

• nous ne comprenons pas qu'il soit renoncé à la création de piste cyclable et sauf à ce que des itinéraires cyclables soient aménagés en parallèle et en toute sécurité sur les secteurs concernés, nous ne saurons approuver ce projet.

• ... nous nous interrogeons sur la logique qui consiste à rendre les arrêts de bus accessibles si les bus eux-mêmes ne sont pas équipés de plans inclinés. »...

Les élus de VAL : Caroline GAUVAIN, Alexis GIRSZONAS, Dominique SANGLERAT.

### PS : Politiquement alternatif :

Ville-d'Avray Alternative remercie le millier d'électeurs dagovéranais (1 049) qui a fait confiance à la gauche au 2<sup>e</sup> tour des élections cantonales de mars, dernières du genre. (en 2014, si rien ne change, nous élirons un Conseiller Territorial).

Avec un score de la gauche, réunie sous la bannière du PS, à plus de 37,5 % des suffrages, il nous semble politiquement « alternatif » d'y voir une évolution favorable de celle-ci dans notre ville.

## VIE CULTURELLE

# Festival Jeunes Talents



La 2<sup>e</sup> édition du Festival Jeunes Talents qui s'est tenue du 23 mars au 9 avril a permis au public de découvrir la diversité, le dynamisme et la richesse de la jeune création artistique. Ce Festival étant également un concours, les participants de chaque catégorie (Arts Plastiques, Cinéma, Musique, Spectacle) se sont produits devant leurs jurys respectifs qui ont désignés et récompensés les lauréats 2011 :

### Catégorie Arts Plastiques Lauréats du Salon des Jeunes Créateurs d'Art :

• Prix du Jury : Karl Labrosse  
• Prix du Public : Agathe Lepoutre et Antoine Janot  
• Coup de Cœur du Jury : Aline Le Masle  
• Mentions spéciales : Sophie Lemodieni et Thomas Chrétien

### Catégorie Cinéma, lauréats du Concours Nouveaux Réalisateur :

• Prix du Jury : Les conviviaux d'Eizykman Lewis  
• Prix du Public : Braco mon rico d'Uriel Jaouen Zrehen  
• Mention spéciale : Fragments d'Olivier Dick et Gautier Roscoet

### Catégorie Musique, lauréats du Concert Jeunes Talents :

• Prix du Jury : Emily Flow  
• Prix du Public : Youke and Fly  
• Coup de cœur du Jury : Hoffmann

### Catégorie Spectacle, lauréats du Concours Arts de la Scène :

• Prix du Jury : Les Edulchorés  
• Prix du Public : Renaud Roue  
• Coup de Cœur du Jury : Alice Debordeaux  
• Mention Spéciale : Aurélie Debackere

**Prix des Internauts** (vote sur le site de la MPT) : Alexandre Laigneau (Cat. Spectacle).

## Concerts de l'ACVA

### • Trios pour violon, violoncelle et piano

• Le 3<sup>e</sup> Trio de Beethoven, d'une grande portée dramatique, annonce les œuvres de maturité de même tonalité où s'expriment, comme dans la Cinquième Symphonie, l'angoisse existentielle et la volonté de résister face aux affres du destin.

• Le Trio opus 110 de Schumann, écrit aux portes de la folie, juxtapose ambiances fluides proches de Schubert à des éclairs inquiétants d'un autre monde. Pour compléter le programme, une pièce pour violoncelle solo composée sur un thème du grand

violoncelliste catalan Pablo Casals « Il cant dels ocells » ou le chant des oiseaux.

Par Annick Roussin, violon, Judy Chin, piano et Yvan Chiffolleau, violoncelle.  
→ Dimanche 15 mai à 17 h au Château

### • Duo violon et piano

Ce sera un programme très varié, avec le « Nigun » (« improvisation » en hébreu) d'Ernest Bloch. Le compositeur méconnu Jean Cras sera à l'honneur avec sa Sonate. Jean Cras était marin, comme Albert Roussel. Intermèdes pour violon solo avec une œuvre de Jean-Louis Petit, pour piano

de Villa-Lobos, et le violon de Sarasate. Par Marie-Christine Millière, violon et Brigitte Trannoy-Petitgirard, piano.

→ Dimanche 29 mai à 17 h au Château.  
Renseignements 01 47 50 12 21

→ Communication du bureau de l'ACVA : cette année l'Association des Concerts de Ville-d'Avray va renouveler son comité actif, M. De Lamarzelle souhaitant se retirer de la présidence. Si vous souhaitez participer à la vie de la musique à Ville-d'Avray, n'hésitez pas à nous contacter, merci.

## → L'Unesco en conférence à Ville-d'Avray



Le sous-directeur général pour la communication et l'information de l'Unesco, Janis Karklins, sera présent à Ville-d'Avray pour une conférence sur la place de l'UNESCO en France et dans le Monde. La liberté de la presse sera l'une des grandes questions abordées durant la soirée. Cette organisation internationale a pour missions de contribuer à l'édification de la paix, à l'élimination de la pauvreté, au développement durable et au dialogue interculturel par l'éducation, les sciences, la culture, la communication et l'information.

→ Jeudi 12 mai à 20 h 30 au Colombier.  
Entrée libre.

## → Bibliothèque

# C'est À vous de lire !

Du 26 au 29 mai 2011, à l'occasion de cette fête nationale du livre, la bibliothèque reçoit l'auteur pour la jeunesse Pakita et vous fait (re)découvrir la correspondance.



### Pourquoi lisez-vous ?

Venez participer à la rédaction d'une lettre ouverte et répondre, en une phrase, à cette question.  
Je lis pour ne pas répondre au téléphone,  
Je lis pour ne pas vieillir,  
Je lis pour sortir sans sortir,  
....  
Nous vous attendons nombreux !



ceux qui commencent à lire. Dans chacune de ses histoires, Agathe présente l'un de ses camarades de classe qui devient le héros de l'histoire.

Pakita vous donne rendez-vous pour une animation joyeuse autour de son héroïne et de ses copains. Elle dédicacera ses ouvrages après la séance.  
**Samedi 28 mai à 15 h à la Bibliothèque**

→ Réservation conseillée pour les enfants (CP, CE1, CE2). Tél : 01 47 50 35 41.

### Pakita au pays des livres

La série « L'École d'Agathe » est incontournable pour tous

## EN BREF



### Nous avons lu... Nous avons aimé...



Chaque mois, la bibliothèque vous propose de découvrir un de ses coups de cœur. Ce mois-ci il s'agit du « Vieux jardin » de Hwang Sok-yong, publié chez Zulma en 2005. Fresque épique sur la fin du XX<sup>e</sup> siècle et roman intimiste à l'écriture sobre, voici l'histoire de Hyônu, dissident libéré après dix-huit ans de prison en Corée, et celle de Yunhi, la femme qu'il a aimée quelques mois et qui est morte, lui laissant ses carnets et ses dessins. La lecture bouleversante du journal intime de Yunhi fait revivre ces deux êtres à la vie décalée dont la brève rencontre n'aura pu aboutir. Vieilli et brisé, O Hyônu se remémore le passé et découvre l'itinéraire courageux de celle qui l'attendait sans pour autant se tenir à l'écart de la vie. Né en 1943, cet écrivain coréen a ancré son œuvre dans l'histoire de son pays déchiré.

## 3<sup>e</sup> Festival de comédie musicale de Ville-d'Avray

Du 25 au 29 mai au Colombier, un festival qui permet aux chanteurs, danseurs, comédiens, musiciens, amateurs et professionnels de se rencontrer et de vous proposer 3 superbes spectacles.

### Broadway Show

Broadway a vu naître dans ses théâtres le genre de la comédie musicale. Cette célèbre avenue new-yorkaise, devenue emblématique du rêve américain, a accueilli les plus grandes comédies musicales de l'histoire, de West Side Story, Mary Poppins aux productions actuelles comme Sister act. Broadway show présente un florilège de ces grands spectacles. Une soirée musical-hors du commun, avec la Cie ECM3Arts.

→ Vendredi 27 mai à 20 h 30.

### Fame (92170) Le musical

Inspiré du film et de la célèbre série télévisée des années 80, Fame, le spectacle musical mythique a déjà fait le tour

du monde. Une comédie musicale plaisante et entraînante dont on n'est pas près d'oublier l'air « Remember my name. Fame ! I'm gonna live forever ». Par les élèves du Conservatoire de Vanves.

→ Samedi 28 mai à 20 h 30.

### Super Trouper

Une formidable comédie musicale inspirée de Mamma Mia et revue par la troupe Alegria, 40 amateurs pleins de talent et d'enthousiasme. Deux heures de spectacle endiablé mêlant théâtre, chorégraphies et chansons, de superbes costumes et décors pour le plus grand plaisir d'un public familial. Cie Alegria.

→ Dimanche 29 mai à 15 h et 19 h.

→ Organisé par l'Académie des Cèdres

Lucien Calixte. Réservations :

academiedescedres@wanadoo.fr ou tél : 06 43 60 72 70

## EN BREF

### Concert liturgique du Chœur Grégorien

Le samedi 21 mai à 19 h le Chœur Grégorien de Ville-d'Avray donnera un concert composé d'œuvres préparées pour cette occasion. Venez nombreux l'encourager et passer un moment calme et paisible avec lui. Le concert se tiendra à l'Eglise Saint-Nicolas/Saint-Marc juste après la messe de 18 h qui sera également animée par le chœur.

→ Entrée libre. La responsable : Paule Bonnier.

### Les Amis de la Bibliothèque



Ce soir-là mardi 15 mars 2011 la bibliothèque accueillait de nombreux visiteurs, curieux de découvrir ce qu'était un ex-libris ou de parfaire leur information sur le sujet.

Monsieur Chassaing, Président de l'Association Française pour la Connaissance de l'Ex-Libris (AFCEL) a passionné son auditoire sur les différentes sortes de gravures, sur la technique, les collectionneurs, les artistes. À l'entrée de la bibliothèque de grands panneaux présentaient les ex-libris créés par Henry-André, Dagoveranien dont la plupart d'entre nous ignoraient l'existence jusqu'à ce jour. D'autres panneaux exposaient les œuvres gravées de très nombreux artistes contemporains français ou étrangers aux inspirations variées : animaux, groupes de personnages, symboles, minuscules paysages. Dans une vitrine nous avons disposé des ex-libris d'ouvrages que des lecteurs nous avaient aimablement prêtés, quelques ex-libris récemment gravés par notre amie Isabel Mouttet, des outils de graveurs et la photocopie d'un ex-libris datant du XV<sup>e</sup> siècle. Pendant deux semaines, nous avons eu le très grand plaisir de recevoir la visite d'un public curieux et intéressé. Merci à Jean-François Chassaing à qui nous devons le prêt de cette exposition, aux bibliothécaires qui nous ont aidées avec enthousiasme et efficacité. Merci également aux très nombreux visiteurs.

### Laissez passer les p'tits bouchons...



Oui, mais pas n'importe lesquels... La FCPE, organisatrice de l'action de collecte des bouchons à Ville-d'Avray, remercie encore les généreux collecteurs-donateurs.

Sont acceptés : les bouchons en plastique dur (débarrassés de leur partie cartonnée ou plastifiée). Ne sont pas acceptés : les couvercles en plastique mou, les bouchons en liège ou en métal.

→ Points de collecte : piscine de Ville-d'Avray, école Jean Rostand (lundi de 8 h 20 à 8 h 30) ou contactez le 06 21 61 06 30.

### L'association Espaces nommée au Ceser Ile-de-France

L'association Espaces œuvre pour l'insertion professionnelle par l'écologie urbaine, l'économie sociale et solidaire sur le territoire du Val de Seine et de l'Ouest parisien. Elle a été nommée par le préfet de région au Conseil économique, social et environnemental régional (Ceser) d'Ile-de-France. Yann Fradin, directeur général d'Espaces y représentera l'association.

→ Plus d'info sur : <http://www.cesr-ile-de-france.fr>

## VIE ASSOCIATIVE

# Du nouveau à l'Java !



Voici bientôt quatorze ans que l'Java est présente dans notre ville aux côtés des jeunes Dagovéranais. L'association, reconnue « Accueil de loisirs » auprès de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale, s'adresse aux 11 - 18 ans. Elle les accueille sur le temps périscolaire du lundi au samedi de 14 h à 19 h avec pour objectif de leur offrir un cadre convivial et de répondre au plus près à leurs attentes.

**N**ous avons rencontré son directeur, Guillaume Vanier, à la tête de l'association depuis déjà 4 ans : une occasion de faire le point et de présenter leurs nouvelles activités.

**VDAI : Votre succès auprès des jeunes ne se dément pas, quel rôle jouez-vous auprès d'eux ?**

GV : Avec mon équipe d'animateurs nous accueillons une centaine de jeunes, des collégiens de 11 à 15 ans pour la plupart, et chaque année de nouveaux adhérents s'inscrivent, davantage au moment des vacances scolaires pour profiter des séjours que l'association leur propose.

Les portes leur sont ouvertes quotidiennement et notre présence est indispensable à ceux qui souhaitent trouver un lieu ouvert après la classe à des activités qu'ils n'ont pas toujours les moyens de pratiquer. Pour d'autres, ce peut être un endroit où se retrouver entre amis et où s'installer pour faire les devoirs à la sortie des cours.

**VDAI : Qu'est-il ressorti de l'étude que vous avez menée auprès des parents des collégiens l'hiver dernier ?**

GV : Dès la rentrée prochaine, l'Java en partenariat avec le collège, va ajouter à ses activités un module de soutien scolaire qui était attendu par les parents. L'aide aux devoirs après la classe existait en fait déjà puisque les jeunes avaient la possibilité de bénéficier

de l'aide des animateurs pour leurs devoirs. Mais là ce sera véritablement mieux encadré et nous obtiendrons l'aide du collège pour le prêt des livres.

**VDAI : D'autres nouveautés en perspectives ?**

GV : Parallèlement au soutien scolaire le soir après les cours, nous proposerons une initiation à des sports non pratiqués au collège : le hockey sur gazon, le golf... et cela en fin de journée et le samedi. Depuis le mois d'avril, nous avons mis sur pied le programme « Partageons ensemble » basé sur la solidarité et l'écoute. Nous démarrons par un cycle de travail d'un an en partenariat avec l'IME - l'Institut Médico-Educatif - pour intégrer de jeunes autistes à certaines de nos activités. Nous espérons ainsi, par l'intermédiaire du jeu, faciliter chez les autres jeunes la compréhension du handicap et permettre aux autistes l'accès aux loisirs.

**VDAI : Vos activités se diversifient d'année en année**

GV : Nous essayons dans la mesure du possible de proposer toujours de nouvelles pratiques pour les vacances et de mélanger loisirs, culture, sport et création.

Chaque année, nous proposons donc un séjour d'été et d'hiver d'une semaine, et durant les autres vacances scolaires un planning d'activités variées (tennis, danse, expositions, atelier photo, accrobranche, formation aux premiers secours, etc.).



## Samedi 28 mai

### Brocante de l'Association du logement de Ville-d'Avray

Ville-d'Avray sera en fête

Sur la place de l'Église plus de 200 exposants vous attendent.

Vous connaissez bien cette brocante où vous trouvez toujours l'objet insolite qui vous fait plaisir. Les vêtements sont autorisés comme l'année dernière dans la zone P devant la Poste. Sur la place de l'Église vous trouverez une restauration légère et un bar avec terrasse, bien agréable au soleil. Venez en famille, emmenez vos amis - il n'y a pas de pont ce week-end - et passez un samedi de détente et de chine à Ville-d'Avray !



Le mieux est de venir à pied ; sinon, stationnez votre voiture dès que possible sans attendre d'être à proximité immédiate du site.

→ **Réservations de dernière minute : tenez votre chance - ALVA au 06 71 48 39 24 ; courriel : alva.vda@orange.fr**

Si vous souhaitez vous débarrasser d'objets de taille raisonnable (pas de tondeuse par exemple) et en bon état, vous pouvez les proposer à l'ALVA en laissant un message au 01 47 09 39 96, vous ferez ainsi une bonne action. Ces objets seront vendus au bénéfice de l'association sur son stand.

### Braderie des Dagomerçants



Comme l'année dernière, les Dagomerçants, association des commerçants et artisans de Ville-d'Avray, organisent le samedi 28 mai leur vide-grenier/braderie qui sera ouvert aux particuliers et professionnels.

Inscription des exposants : les choix et réservation ont lieu au siège de l'association

(garage Renault) 17 rue de Saint-Cloud. Pour tout renseignement : 06 82 71 36 18 ou 01 47 50 56 23. Des bulletins de préinscription sont disponibles chez tous les Dagomerçants identifiables par leur logo.

→ **Stands : emplacement nu 2x2 mètres (non couvert, sans plateau) : 20€.**

#### À NOTER EN MAI

Les jeunes de l'Java assureront un lavage de voitures sans eau (avec Clean'éco) pour financer les séjours et l'organisation de manifestations telles que le Téléthon : **mercredi 11 et samedi 14 mai** après-midi au stade. Réservation à l'Java.

Pour son local, l'Java reprend les canapés ou fauteuils dont vous souhaitez vous séparer.

À noter que les cotisations n'augmenteront pas cette année, donc soyez nombreux à rejoindre l'Java. Association Jeunes À Ville-d'Avray, 12 rue de Sèvres. Tél : 01 47 09 65 09 / Email : ajava@club-internet.fr

## → Le Poker arrive à Ville-d'Avray

Le poker a de plus en plus la cote en France. Que ce soit pour une partie entre amis ou bien lors d'un tournoi, tout le monde succombe à ce nouveau phénomène.



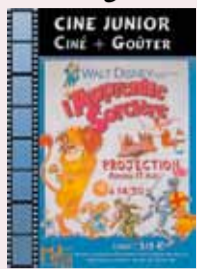
Passionné depuis 3 ans, Vincent Petit a donc décidé de créer une association Vdapoker avec l'aide d'un groupe d'amis. Le but ? Faire découvrir aux Dagovéranais le poker en tant que sport ! Que l'on soit débutant ou confirmé, homme ou femme, de 18 à 99 ans, Vdapoker propose à tous les curieux envieux de découvrir les techniques du poker de se réunir le vendredi soir au foyer des associations. Dès 21 h les inscrits peuvent concourir au tournoi interne hebdomadaire. Un tournoi où la bonne humeur est de rigueur mais également le sérieux, la stratégie et la réflexion ; l'objectif à long terme, étant de représenter Ville-d'Avray aux Championnats de France Amateurs. La cotisation est de

25 euros et permet à tous les inscrits de participer à tous les événements du club. On a déjà vu Vdapoker au forum des associations mais aussi au Téléthon. L'association sera également présente à la fête du club et à la Fête des étangs.

→ Pour plus d'informations contactez Vincent à : [VDAPOKER@laposte.net](mailto:VDAPOKER@laposte.net)

Une nouvelle dimension pour le club dès la rentrée prochaine : l'affiliation à la Fédération Française du Développement du Poker (FFDP) permettra aux adhérents qui le souhaitent de participer au championnat de France amateur individuel et par équipe.

## Ciné junior

MAISON  
pour tous

« L'apprentie sorcière ». Film peu connu des productions Disney, sorti en 1971 mêlant prise de vue réelle et animation comme Mary Poppins.

En août 1940, en Angleterre. Trois orphelins londoniens,

Carrie, Paul et Charles, sont placés chez une certaine Eglantine Price. Ils découvrent que leur logeuse est une apprentie sorcière qui se forme par correspondance et ambitionne de trouver une formule magique susceptible de sauver l'Angleterre de l'invasion allemande. Grâce à un lit magique, Eglantine s'envole avec ses 3 protégés, pour Londres...

→ Mercredi 11 mai à 14 h 30. Tarifs : 5/3€.

## Serge Forté &amp; Friends

Attention ! Dernier concert de la saison !

Pour ce dernier concert de la saison, Serge Forté a décidé de réunir des amis musiciens, des élèves des conservatoires de Grand Paris Seine Ouest pour une grande fête autour du Jazz.

On pourra ainsi, outre le trio de Serge Forté, entendre (entre autres...) Gérard Saraf chanter Nougaro, Joël Grosjean jouer Erroll Garner, Philippe Baden Powel évoquer la musique Brésilienne, et plein d'autres musiciens et notamment de jeunes élèves passionnés qui tous viendront partager avec vous des moments de musique et d'amitié.

→ Jazz au Château, vendredi 13 mai.

## Concert de Macaddam / scène ouverte

MAISON  
pour tous

Événement incontournable des amateurs de musiques actuelles, les fameuses jam sessions sont de retour en cette fin de saison. À cette occasion, le groupe Macaddam inaugurera cette soirée avec ses compositions aux tonalités funky / soul.

→ Vendredi 13 mai à 20 h 30. Tarif : 3€.

## Exposition cinquantenaire MJC Maison Pour Tous

MAISON  
pour tous

La Maison pour tous fête ses cinquante ans jusqu'au 20 mai.

## • La MPT au passé

- Installation d'un « grenier, pièce aux souvenirs et merveilles » avec les retrouvailles des créations, outils, objets témoins des activités passées qui ont marqué l'histoire de la MPT.

- Création de l'Album de famille géant cartonné de la MPT.

## • La MPT au présent.

- Exposition photos de portraits individuels d'adhérents.

- « Mémoire vidéo » : témoignages de personnes composant la MPT sous la forme de courtes interviews vidéo.

## • La MPT au futur.

- Création en volume par les enfants de l'atelier « Peinture créativité » de la « Maison de demain ».



MUSIQUE



EXPOSITION



CINÉMA



SPORT



THÉÂTRE



CONFÉRENCE

Date	Manifestation	Lieu	Organisateur
Jusqu'au 15 mai	<b>LE 7<sup>e</sup> SALON DES LAURÉATS</b> Tous les jours de 15 h à 19 h au Château. Tél. : 06 12 11 09 38.	Château	Artistes Indépendants
Sa. 7 mai	<b>PETIT MARCHÉ DE L'ART</b> , De 10 h à 19 h.	Place de l'église	Artistes Indépendants
Di. 8 mai	<b>CONCERT DE VIOLE DE GAMBE</b> À 17 h. Libre participation. Informations : contact.vtournet@orange.fr	Eglise	Valentin Tournet et la Paroisse
Me. 11 mai	<b>CINÉ JUNIOR : « L'APPRENTIE SORCIÈRE »</b> à 14 h 30. Tarifs : 5/3€.	Colombier	MAISON pour tous
Me. 11 mai	<b>RENCONTRE - DÉBAT AVEC ROBERT SOLÉ « D'UN PHARAON À L'AUTRE »</b> , À 20 h 30. Entrée libre. AVF : 06 32 55 62 09 ; Bibliothèque : 01 47 50 35 41.	Colombier	AVF /Bibliothèque
Je. 12 mai	<b>HEURE MUSICALE</b> À 19 h 30. Audition par les élèves du conservatoire. Entrée libre.	Château	Conservatoire
Je. 12 mai	<b>CONFÉRENCE DE L'UNESCO</b> , À 20 h 30. Entrée libre.	Colombier	Municipalité
Ve. 13 mai	<b>SERGE FORTÉ &amp; FRIENDS</b> À 21 h. Tarifs : 15€ ; gratuit -12ans. Réservation au 01 45 07 02 49 / 06 24 23 86 00.	Château	Jazz au Château
Ve. 13 mai	<b>JAM SESSION</b> À 20 h 30. Tél. : 01 47 50 37 50. Tarif : 3€.	Colombier	MAISON pour tous
Di. 15 mai	<b>CONCERT TRIO</b> - Schumann Finzi Beethoven À 17 h. Tél. : 01 47 50 12 21	Château	ACVA
Je. 19 mai	<b>PRÉSENTATION DES CLASSES DE DANSE</b> du Conservatoire de Ville-d'Avray. À 20 h. Entrée libre - réservations au 01 46 29 94 90.	Colombier	Conservatoire
Ve. 20 mai	<b>CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ POUR LES SENIORS</b> À 14 h. Films et documentation suivis d'un goûter. Tél. : 01 41 15 88 54.	Colombier	Municipalité
Jusqu'au 20 mai	<b>EXPOSITION 50 ANS DE LA MJC</b> : 50 années d'histoire, d'anecdotes, d'activités et de souvenirs. Tél. : 01 47 50 37 50.	Colombier	MAISON pour tous
Sa. 21 mai	<b>CONCERT LITURGIQUE</b> à 19 h. Entrée libre.	Eglise de Ville-d'Avray	Chœur Grégorien
Sa. 21 mai	<b>AVRAY DIRE !</b> À 20 h 30. Entrée libre - réservations au 01 46 29 94 90.	Colombier	Conservatoire
Sa. 21 mai	<b>MIDI MUSIQUE</b> À 12 h 15. Entrée libre.	Colombier	Conservatoire
Ve. 27 mai	<b>FESTIVAL DE COMÉDIE MUSICALE</b> de Ville-d'Avray « Broadway Show » À 20 h 30. Tarif : 8 €. Réservations : 06 43 60 72 70	Colombier	Académie des Cèdres
Sa. 28 mai	<b>« FAME 92 »</b> - Comédie musicale À 20 h 30. Tarif : 5 €. Réservations : 06 43 60 72 70	Colombier	Académie des Cèdres
Sa. 28 mai	<b>ANIMATION AUTOUR DE LA SÉRIE « L'ÉCOLE D'AGATHE » DE PAKITA</b> à 15 h. Pour les 6 - 8 ans - Réservation au 01 47 50 35 41.	Bibliothèque	Bibliothèque
Sa. 28 mai	<b>BROCANTE ET BRADERIE</b>	Place de l'Eglise /rue de St-Cloud	ALVA et Dagerçants
Di. 29 mai	<b>« SUPER TROUPER »</b> - Comédie musicale sur les musiques d'ABBA. À 15 h et 19 h. Tarif : 10 €. Réservations : 06 43 60 72 70	Colombier	Académie des Cèdres
Di. 29 mai	<b>CONCERT BIZET</b> À 17 h. Tél. : 01 47 50 12 21	Château	ACVA

## À VENIR

## Juin

→ Du 30 mai au 25 juin : exposition des ateliers de la Maison Pour Tous.

→ 12 juin : Trio du Nouveau Monde à 17 h au Château. ACVA.

→ 17 et 18 juin : Gala de Danse de l'Académie des Cèdres à 20 h 30 au Colombier

→ 18 et 19 juin : Fête des étangs

→ 20 juin : Oratorio de Paul Mc Cartney à 20 h 30 à l'Eglise d'Issy-les-Moulineaux. Conservatoire et Cg 92.

→ 22 juin : audition de flûte à bec à 19 h 30 au Château.

→ 23, 25 et 27 juin : Festival de Ville-d'Avray au Château. ACVA.

→ Du 6 au 11, du 22 au 25 et du 27 au 30 juin : Spectacle des adhérents de la Maison Pour Tous.,

→ Le parking La Fontaine du Roy restera ouvert les soirs de spectacles jusqu'à minuit.

→ Retrouvez toutes les informations complémentaires sur le site de la Ville : [www.villedavray.fr](http://www.villedavray.fr).

Pensez à réserver dès à présent vos places de spectacle.

